

TORO[®]

MODÈLE No. 70142 - 5900001
& SUIVANTS

**MANUEL DE
L'UTILISATEUR**

WHEEL HORSE RECYCLER[®]
MACHINE À MOTEUR ARRIÈRE 1132



**ONLY COPY
DO NOT REMOVE**
Tech. Publications

TABLE DES MATIÈRES

Page	Page		
EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE ET DE MODÈLE	FR-1	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	FR-15
INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE ET GARANTIE	FR-1	Rodage	FR-15
SÉCURITÉ	FR-2	Utilisation du frein de stationnement	FR-15
Apprentissage	FR-2	Réglage de la hauteur de coupe	FR-15
Préliminaires	FR-2	Déflecteur d'herbe	FR-15
Fonctionnement	FR-2	Mode opératoire	FR-15
Entretien et remisage	FR-3	Conseils d'utilisation des tondeuses RECYCLER®	FR-16
Niveau de bruit	FR-4	Conseils de hachage des feuilles	FR-16
Niveau de vibrations	FR-4	ENTRETIEN	FR-17
GLOSSAIRE DES PICTOGRAMMES	FR-5	Fréquences d'entretien	FR-17
FICHE TECHNIQUE	FR-7	Graissage des axes des essieux avant, roues avant et essieux arrière	FR-18
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	FR-8	Graissage des points de pivotement	FR-18
Montage des roues avant	FR-8	Contrôle et vidange de l'huile du carter moteur	FR-19
Montage du volant	FR-8	Entretien du filtre à air	FR-20
Montage du siège	FR-9	Remplacement de la bougie d'allumage ..	FR-20
COMMANDES	FR-9	Vidange du réservoir d'essence	FR-21
AVANT L'EMPLOI	FR-11	Réglage du starter et de la commande des gaz	FR-21
Mise en service et charge de la batterie ..	FR-11	Réglage du carburateur	FR-22
Remplissage d'huile du carter moteur	FR-12	Entretien de la lame de coupe	FR-23
Remplissage du réservoir d'essence	FR-13	Nettoyage du dessous du carter de tondeuse	FR-24
Contrôle de la pression des pneus	FR-13	Dépose/repose de l'unité de coupe	FR-25
CONSIGNES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT ..	FR-14	Remplacement de la courroie d'entraînement de la lame	FR-25
Démarrage et utilisation de la machine ..	FR-14	Réglage de la courroie d'entraînement de la lame	FR-26
Pour arrêter	FR-14	Remplacement de la courroie de transmission	FR-26
		Réglage du parallélisme des roues avant	FR-27
		Réglage du frein	FR-28
		Mise à niveau de l'unité de coupe	FR-28
		Réglage du point mort du changement de vitesse	FR-29
		Contrôle du système de sécurité	FR-29
		Préparation de la tondeuse pour le remisage	FR-30
		RECHERCHE DES PANNEES	FR-31
		FICHE D'ENTRETIEN	FR-33

EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE ET DE MODÈLE

Les numéros de série et de modèle permettent d'identifier le tracteur et ses principaux accessoires. Ces numéros doivent toujours être spécifiés lorsqu'on s'adresse à un concessionnaire ou à l'usine pour un entretien, des pièces ou d'autres informations. Si les numéros de modèle et de série disparaissent lors d'une réparation, ils doivent obligatoirement être réapposés.

La plaque de numéro de modèle et de série de la tondeuse se trouve au-dessus de la machine du côté droit, près de la roue arrière.

La plaque d'identification du moteur se trouve sur le capot du moteur. Elle indique le numéro de modèle, le numéro de type ou spécification, et le numéro de série du moteur de la tondeuse.

Pour plus de facilité et à titre de référence, noter les numéros du tracteur et du moteur dans les cases ci-dessous.

N° de modèle et série de la tondeuse

No. de modèle : _____
No. de série : _____

N° d'identification du moteur:

No. de modèle : _____
N° de type ou spécification : _____
No. de série : _____

INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE ET GARANTIE

L'assurance entretien et garantie est aussi importante pour TORO Wheel Horse que pour vous. Afin de simplifier le service entretien chez les concessionnaire agréés TORO Wheel Horse, la société TORO Wheel Horse a besoin de l'immatriculation usine. Nous fournissons une carte d'immatriculation avec chaque nouveau tracteur et accessoire. **Le concessionnaire ou vous-même devez fournir l'information demandée et envoyer la carte à TORO Wheel Horse.**

Le bordereau de Garantie Limitée TORO Wheel Horse se trouve sur une étiquette attachée à chaque produit. Ce bordereau décrit les articles couverts par la Garantie Limitée TORO Wheel Horse, vos droits et obligations, ainsi que la procédure à suivre pour obtenir la garantie entretien. Veuillez vous familiariser avec le bordereau de garantie. **Nous voulons tous, ici à TORO Wheel Horse, que vous soyez satisfaits de votre tracteur TORO Wheel Horse; n'hésitez pas à nous contacter en cas de besoin.**

Ces symboles signalent des instructions importantes ayant trait à votre sécurité personnelle. Pour éviter tout risque d'accident, lisez attentivement et suivez scrupuleusement ces instructions.

DANGER

Ce symbole signale un danger grave et immédiat pouvant occasionner des blessures graves ou la mort de personnes si l'on ne prend pas de précautions appropriées.

PRUDENCE

Ce symbole signale un danger ou une pratique dangereuse pouvant occasionner des blessures ou la mort de personnes si l'on ne prend pas de précautions appropriées.

Quand le manuel mentionne le côté droit ou gauche du véhicule, il s'agit du côté droit ou gauche pour une personne assise dans le siège du conducteur.

SECURITÉ

Apprentissage

1. Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.
2. Ne jamais laisser des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un age minimum pour l'utilisation de ce type d'engin.
3. Ne jamais tondre lorsque des personnes, et surtout des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
4. Ne jamais perdre de vue que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
5. Ne pas transporter de passagers.
6. Tout utilisateur devrait demander et recevoir des conseils professionnels d'ordre pratique, insistant sur:
 - l'importance d'une conduite sérieuse et attentive du tracteur de tonte, sans distraction;
 - les risques de perte de contrôle d'un tracteur glissant sur un terrain en pente, lorsque les freins ne sont d'aucun secours. La perte de contrôle est due le plus souvent à:
 - une mauvaise adhérence des roues;
 - une conduite trop rapide;
 - un freinage inadéquat;
 - un type de machine non adapté à la tâche;
 - l'ignorance de l'importance de la nature du terrain, surtout en pente.

Préliminaires

1. Porter des pantalons et des chaussures solides. Ne pas tondre pieds nus ou en sandales.
2. Inspecter soigneusement la zone à tondre, et retirer tout objet susceptible d'être projeté par la machine.
3. AVERTISSEMENT - L'essence est extrêmement inflammable.

- Conserver l'essence dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Toujours faire le plein à l'extérieur, et ne jamais fumer durant cette opération.
- Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ou rajouter du carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si l'on a renversé de l'essence, ne pas démarrer le moteur à cet endroit, mais éloigner la tondeuse et éviter toute source possible d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient entièrement dissipées.
- Refermer soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant l'essence.

 4. Remplacer les silencieux s'ils sont défectueux.
 5. Avant d'utiliser la tondeuse, toujours vérifier si les lames, boulons de lame et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les lames et les boulons usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
 6. Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

Fonctionnement

1. Ne pas faire tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
2. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
3. Avant de démarrer le moteur, débrayer toutes les lames de coupe et passer au point mort.
4. Ne pas utiliser la machine sur une pente excessive:
 - Ne jamais tondre transversalement sur une pente de plus de 5°
 - Ne jamais tondre en montée sur une pente de plus de 10°
 - Ne jamais tondre en descente sur une pente de plus de 15°

Note: Pour déterminer l'angle de la pente, voir 5.4.2.3.2.

SÉCURITÉ

5. Aucune pente n'est absolument sans danger. Le déplacement sur une pente herbeuse demande une attention particulière. Pour éviter que la machine ne se retourne:
 - Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montant ou en descendant les pentes;
 - Embrayer lentement, et toujours rester en prise, surtout en descente;
 - Avancer à vitesse réduite sur les pentes et dans les tournants serrés;
 - Faire attention aux irrégularités de terrain, obstacles, trous et autres dangers cachés;
 - Ne jamais tondre perpendiculairement à la pente, sauf si la machine est spécialement conçue pour cela.
6. Etre prudent en remorquant des charges ou en utilisant de l'équipement lourd.
 - N'utiliser que des points d'attache de barre de remorquage agréés.
 - Ne prendre que des charges pouvant être contrôlées facilement.
 - Ne pas prendre de virages serrés. Etre prudent en marche arrière.
 - Utiliser des contrepoids ou lester les roues lorsque le mode d'emploi le recommande.
7. Se méfier de la circulation près des routes et pour traverser.
8. Arrêter la rotation des lames avant de traverser une surface non herbeuse.
9. Lorsque des accessoires sont utilisés, ne jamais diriger la décharge en direction des spectateurs et ne laisser personne s'approcher du véhicule en marche.
10. Ne jamais utiliser une tondeuse dont les pièces de garde et de protection manquent ou sont défectueuses, ou dont l'équipement de sécurité n'est pas en place.
11. Ne pas provoquer de surrgime en modifiant le réglage du moteur. Faire tourner le moteur à une vitesse excessive peut accroître les risques d'accidents et blessures.
12. Avant de quitter le poste de conduite:
 - Débrayer la prise de force et descendre les accessoires;

- Passer au point mort et enclencher le frein de stationnement;
- Couper le moteur et retirer la clé de contact.

13. Débrayer les accessoires, couper le moteur et débrancher le(s) fil(s) de bougie ou retirer la clé de contact:
 - Avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur;
 - Avant d'inspecter, nettoyer ou effectuer toute opération sur la tondeuse;
 - Après avoir heurté un corps étranger. Vérifier si la tondeuse n'est pas endommagée et apporter les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse;
 - Si la tondeuse se met à vibrer de manière anormale (vérifier immédiatement).
14. Débrancher le(s) accessoire(s) pour transporter la machine où lorsqu'elle n'est pas utilisée.
15. Couper le moteur et débrayer les accessoires:
 - Avant de rajouter de l'essence;
 - Avant de retirer le ramasseur d'herbe;
 - Avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire de la position de conduite.
16. Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur, et couper l'arrivée d'essence lorsqu'on a fini de tondre si la tondeuse est équipée d'un robinet d'essence.

Entretien et remisage

1. S'assurer que les écrous, boulons et vis soient toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la tondeuse sans danger.
2. Ne jamais entreposer une tondeuse dont le réservoir contient de l'essence dans un bâtiment où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
3. Laisser le moteur refroidir avant de rentrer la tondeuse dans un endroit clos.
4. Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser le moteur, le silencieux, le bac à batterie et l'endroit de stockage de l'essence de tout excès de graisse, des herbes et des feuilles.

5. Vérifier fréquemment l'état et l'usure du sac à herbe.
6. Remplacer les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
7. La vidange du réservoir d'essence doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
8. Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.
9. Pour garer la machine, la ranger ou la laisser sans surveillance, descendre l'unité de coupe sauf si l'on utilise un système de blocage mécanique positif.

Niveau de bruit

Cette machine a un niveau de bruit aérien maximum établi par mesure de machines identiques.



Niveau de vibrations

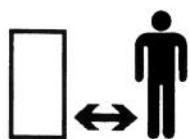
Cette machine a un niveau de vibrations maximum de , établi par mesure de machines identiques.

GLOSSAIRE DES PICTOGRAMMES

Triangle d'alerte de sécurité-le pictogramme à l'intérieur indique un danger



Rester à une distance suffisante de la machine



Symbole d'alerte de sécurité



Rester à une distance suffisante de la machine



Lire le manuel de l'utilisateur



Renversement sur pente latérale



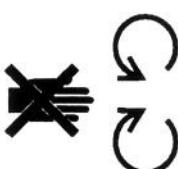
La lame en rotation peut couper les doigts des mains ou des pieds. Rester à distance tant que le moteur tourne.



Renversement en montée



Ne pas ouvrir ou retirer les boucliers de protection tant que le moteur tourne



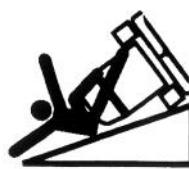
Renversement en descente



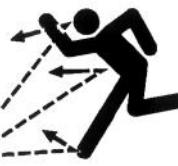
Amputation - Machine à moteur arrière en marche arrière



Renversement latéral



Projection d'objets-risques pour tout le corps



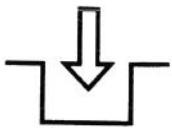
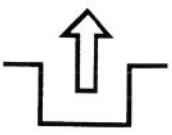
Sens de marche-combiné



Projection d'objets-tondeuse rotative à montage latéral. Laisser le bouclier déflecteur en place.



GLOSSAIRE DES PICTOGRAMMES

Rapide		Embrayer	
Lent		Débrayer	
Augmentation/réduction		Marche arrière	R
Marche		Point mort	N
Démarrage du moteur		Première vitesse	1
Arrêt du moteur		Deuxième vitesse	2
		Troisième vitesse et vitesses supérieures en marche avant	3
Starter		Elément coupant-symbole de base	
Système de frein			
Frein de stationnement		Elément coupant-réglage de hauteur	
Embrayage		Bas	L
		Haut	H

FICHE TECHNIQUE

MOTEUR:

Briggs & Stratton - Moteur quatre temps I/C Quiet Series, avec démarreur électrique et alternateur. Contenance d'huile du carter moteur: 1,42 l. Réservoir d'essence de 4,731 l. Bougie recommandée: Champion RJ-19LM. Ecartement des électrodes: 0,762 mm.

CARTER DE LA TONDEUSE:

Carter de tondeuse à suspension indépendante avant/arrière et latérale, en acier estampé de 2,64 mm d'épaisseur, avec éjection du côté droit. Diamètre unité de coupe: 806 mm. Logements de fuseaux en fonte avec arbre soutenu par deux roulements à billes double étanchéité. La poulie de l'axe de la lame est entraînée par une courroie en "V" de section "A" à partir du vilebrequin du moteur.

LAME DE COUPE:

Une lame simple de 0,796 m de long, d'un tenant en acier au carbone trempé de 2,72 mm.

VITESSE DES LAMES:

68,07 m/s à 2600 tr/mn du moteur.

SÉLECTION DE HAUTEUR DE COUPE:

Réglable sur six positions approximatives: 25 à 89 mm.

TRANSMISSION:

Transmission entièrement fermée, à graissage continu, à 5 vitesses en marche avant et une en marche arrière.

ROUES ET PNEUS:

Avant: 11 x 4,00-5 et arrière: 15 x 6,00-6. Les pneus pour gazon sans chambre à air, sont installés sur des roues démontables en acier estampé.

VITESSE AU SOL A 3300 TR/MN:

1ère	2,52 km/h
2ème	3,78 km/h
3ème	4,82 km/h
4ème	5,95 km/h
5ème	8,04 km/h
Marche arrière	2,73 km/h

DIRECTION:

Volant à 4 rayons sur pignon et secteur denté aux barres d'accouplement commandant la réduction 5,1:1 des roues. Rayon de braquage: 1 m environ.

COMMANDES MOTEUR:

La commande des gaz a quatre positions: CHOKE (STARTER), OPERATE (MARCHE), HOT RESTART (REDEMARRAGE A CHAUD), et IDLE (RALENTI). Le contacteur d'allumage a trois positions: OFF (ARRET), RUN (MARCHE), et START (DEMARRAGE). Les deux commandes sont montées commodément.

COMMANDE DE TRANSMISSION:

Levier à main situé à droite de l'utilisateur, avec grille de changement de vitesse en ligne.

EMBRAYAGE DE TRACTION:

Pédale située à gauche. Enfoncer la pédale pour débrayer la poulie de tension.

PÉDALE DE FREIN:

Pédale située à droite. Enfoncer la pédale pour embrayer l'étrier sur le disque qui fait 64 mm de diamètre.

COMMANDE DU FREIN DE STATIONNEMENT:

Levier à main situé à l'arrière de la colonne de direction et qui bloque la pédale de frein et/ou la pédale d'embrayage.

COMMANDE DE LA LAME DE COUPE:

Levier à main situé à droite de l'utilisateur et qui débloque le frein de la lame et enclenche l'embrayage.

LEVIER DE COMMANDE DE HAUTEUR DE COUPE:

Levier à main situé à gauche de l'utilisateur. Six hauteurs de coupe peuvent être sélectionnées.

DIMENSIONS GÉNÉRALES:

Empattement	114 cm
Largeur bande de roulement	76 cm de bord externe à bord externe
Longueur	152 cm
Hauteur	97 cm
Largeur	102 cm
Poids	167,8 kg

ACCESOIRES EN OPTION:

Bac à herbe facile à vider, Modèle #79095
Bac double, Modèle #79085
Kit de recyclage, Modèle #59167

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGE DES ROUES AVANT

Note: Graisser les corps d'essieu avant de monter les roues.

1. Monter la roue sur l'essieu.
2. Monter la rondelle plate sur l'essieu, insérer la clavette et ouvrir les extrémités de celle-ci à l'aide d'une pince (Fig. 1).

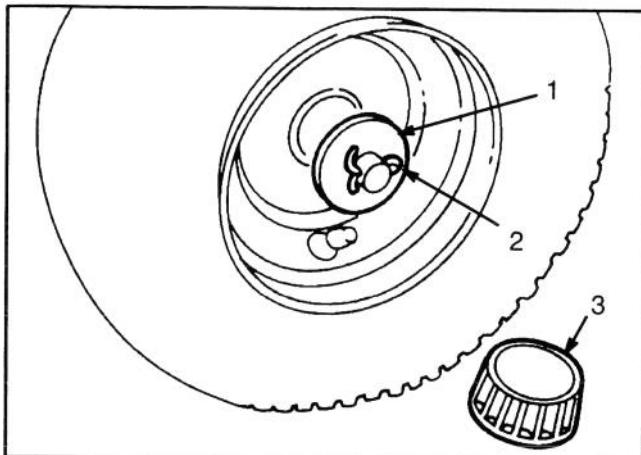


Figure 1

1. *Rondelle plate*
2. *Clavette*
3. *Enjoliveur*
3. Installer les enjoliveurs.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour la roue opposée.
5. Vérifier la pression des roues avant et arrière. Elles doivent être gonflées à 82,7 kPa.
6. Graisser les deux roues avant avec une graisse universelle No. 2. Appuyer sur le pistolet graisseur jusqu'à ce que la graisse sorte des paliers. Essuyer tout excès de graisse.

MONTAGE DU VOLANT

1. Mettre les roues bien droites et faire glisser la protection de l'arbre de direction sur celui-ci.
2. Glisser le volant sur l'arbre et aligner le trou du montant du volant avec celui du montant de l'arbre (Fig. 2). L'utilisateur devrait être en mesure de lire le sigle TORO.

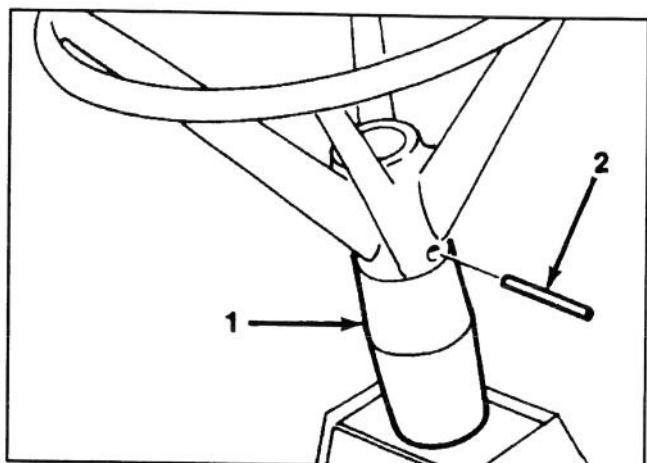


Figure 2

1. *Protection de l'arbre de direction*
2. *Goupille*
3. Insérer un chasse-goupille en partie dans les trous afin de maintenir l'alignement et insérer la goupille du côté opposé.
4. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec l'extérieur du volant (Fig. 2).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGE DU SIEGE

1. Enfiler (4) les goujons d'écartement dans le socle du siège (Fig. 3).
2. Placer le siège sur le socle, en faisant passer le câble de la commande du siège dans les fentes et les goujons d'écartement dans les trous de montage (Fig. 3).
3. Faire glisser la pince du câble sur le câble de la commande du siège (Fig. 3).
4. A l'aide du goujon d'écartement avant gauche, fixer légèrement la pince du câble et le siège sur le socle avec un contre-écrou (Fig. 3).
5. Monter le siège sur le socle avec les (3) contre-écrous restants.
6. Serrer tous les contre-écrous.
7. Insérer le connecteur de la commande du siège dans le connecteur du faisceau.

Note: Pour le confort de l'utilisateur, le siège peut être réglé en le plaçant à la position adéquate dans les fentes du socle.

8. Fixer le faisceau à l'avant du socle à l'aide du lien métallique.

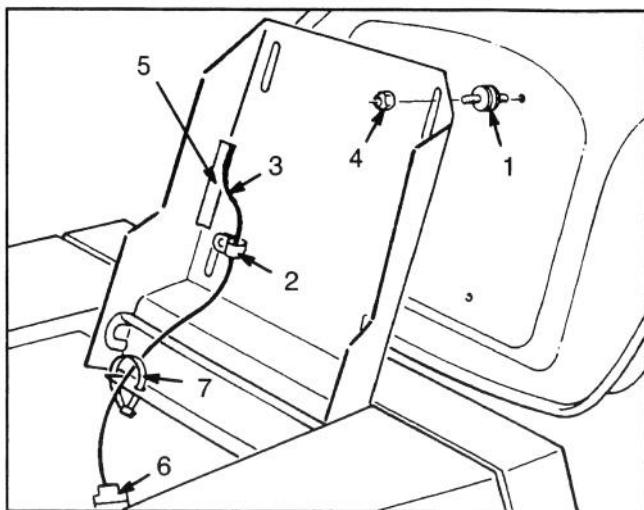


Figure 3

1. Goujons d'écartement	5. Fente de la commande du siège
2. Pince du câble	6. Connecteur du câble
3. Câble de la commande du siège	7. Lien métallique
4. Contre-écrou	

COMMANDES

Changement de vitesse (Fig. 4)

La transmission a cinq vitesses en marche avant, le point mort et la marche arrière. Le levier de changement de vitesse est situé à la droite de l'utilisateur. Une commande de sécurité, qui empêche le moteur de démarrer lorsque la transmission est embrayée, est montée en haut de la transmission.

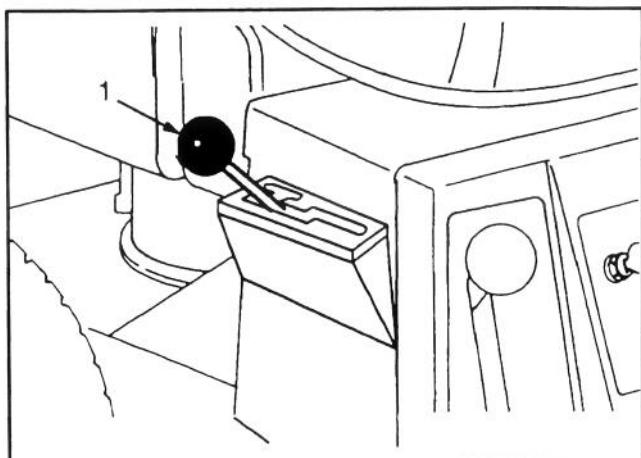


Figure 4

1. Changement de vitesse

Pédale d'embrayage (Fig. 5)

L'utiliser avec le changement de vitesse. Enfoncer à fond la pédale d'embrayage pour changer de vitesse et chaque fois que le frein est utilisé.

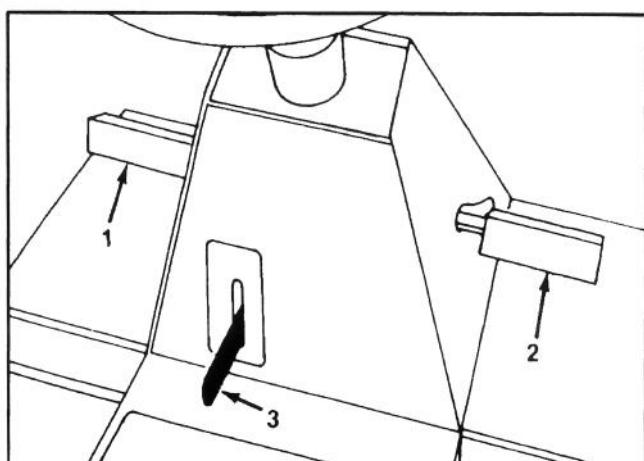


Figure 5

1. Pédale d'embrayage
2. Pédale de frein
3. Frein de stationnement

COMMANDES

Pédale de frein (Fig. 5)

La pédale de frein doit être enfoncée pour ralentir ou arrêter la machine. Lorsque la pédale est enfoncée, un étrier embraye le disque de frein sur le côté de la transmission. Toujours enfoncer la pédale d'embrayage lorsque le frein est utilisé.

Note: Eviter d'enfoncer la pédale de frein lorsque l'embrayage est en prise au risque d'user le frein prématurément.

Frein de stationnement (Fig. 5)

Le frein de stationnement doit être utilisé avec la pédale de frein. Lorsque la pédale est enfoncée, l'extrémité du levier du frein de stationnement retient la pédale de frein enfoncée et un étrier embraye le disque de frein sur le côté de la transmission.

Levier d'embrayage de l'unité de coupe (Fig. 6)

Embraye et débraye la lame de coupe. Une commande de sécurité empêche le moteur de démarrer si la commande est en position ENGAGE (EMBRAYE). Le moteur ne démarre que lorsque la commande est sur DISENGAGE (DEBRAYE).

Contacteur d'allumage (Fig. 6)

Le contacteur fait partie du système d'allumage du moteur et a trois positions: ON (MARCHE), OFF (ARRET), et START (DEMARRAGE). La clé de contact revient automatiquement de la position START à la position ON quand elle est relâchée, une fois que le moteur a démarré.

Hauteur de coupe (Fig. 6)

Permet de changer la hauteur de coupe de 25 à 89 mm environ, en six positions.

Commande des gaz (Fig. 6)

La tirette de commande des gaz est reliée à la commande des gaz montée sur le carburateur et l'active ainsi que le starter. La commande à 4 positions: IDLE (RALENTI), OPERATE (MARCHE), HOT RESTART (REDEMARRAGE A CHAUD, et CHOKE (STARTER). Pousser légèrement la commande vers la gauche et en haut pour obtenir la position CHOKE.

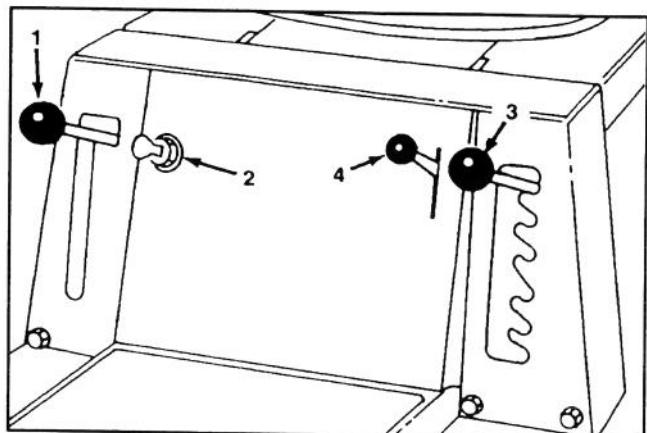


Figure 6

1. Levier d'embrayage de l'unité de coupe	3. Commande de hauteur de coupe
2. Contacteur d'allumage	4. Commande des gaz

AVANT L'EMPLOI



MISE EN SERVICE ET CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie doit être retirée de la machine afin d'être remplie d'électrolyte et d'être chargée. Acheter de l'électrolyte de 1,260 de densité dans un point de vente de batterie local. Retirer la batterie et l'activer de la façon suivante:

1. Incliner le siège vers l'avant pour accéder à la batterie.
2. Retirer l'écrou papillon retenant les boulons de fixation au châssis de la machine (Fig. 7).

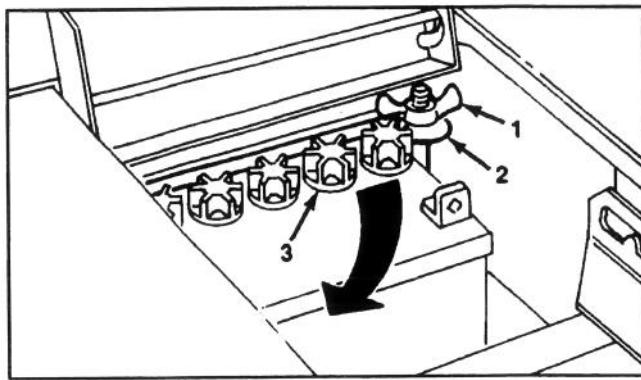


Figure 7

1. *Ecrou papillon*
2. *Boulons de fixation*
3. *Bouchon de remplissage*

3. Tirer sur le boulon de la batterie et le faire pivoter en arrière.

4. Enlever la batterie du châssis et la mettre de côté.
5. Enlever les bouchons de remplissage de la batterie et remplir lentement chaque élément jusqu'à ce que l'électrolyte atteigne la marque "add".
6. Ne pas remettre les bouchons et brancher un chargeur de batterie de 3 à 4 A sur les bornes de la batterie. Charger la batterie à 4 ampères ou moins pendant 4 heures (12 volts).
7. Lorsque la batterie est chargée, débrancher le chargeur de la prise de courant et des bornes de la batterie.
8. Rectifier le niveau en ajoutant lentement de l'électrolyte dans chaque cellule, jusqu'à la marque SUPERIEURE de remplissage. Reposer les bouchons de remplissage. Une fois en service, rajouter uniquement de l'eau distillée dans la batterie: ne jamais rajouter d'électrolyte.

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la batterie.
L'électrolyte pourrait déborder et se répandre sur d'autres pièces, causant une corrosion et des dégâts importants.

9. Installer la batterie de façon à ce que les bornes soient dirigées vers l'arrière de la machine et que le tube d'aération soit sur la gauche de la batterie, à travers le trou du cadre (Fig. 8).

10. Remettre les boulons de fixation de la batterie.

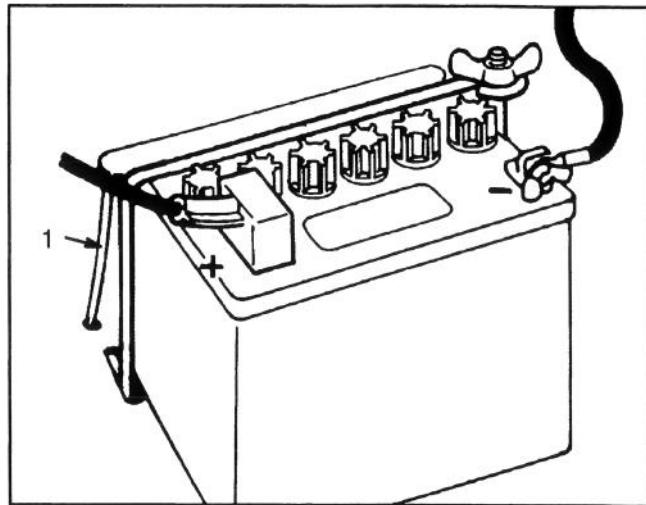


Figure 8

1. *Tube d'aération*

ATTENTION

S'assurer que les boulons de retenue de la batterie ne touchent pas les bornes au cours de la mise en place de la batterie. Tout contact pourrait causer des blessures et/ou endommager le système électrique.

11. Installer le câble positif rouge (enveloppe caoutchouc sur l'extrémité) sur la borne positive (+) et le câble négatif (noir) sur la borne négative (-) de la batterie et les fixer à l'aide des boulons à tête et des écrous papillons. Glisser l'enveloppe de caoutchouc sur la borne positive afin d'éviter toute possibilité de court-circuit (Fig. 8).

AVANT L'EMPLOI

REMPLISSAGE D'HUILE DU CARTER MOTEUR

Le carter moteur de la machine est vide à l'arrivée d'usine. Capacité du carter moteur: 1,42 l. approx.

1. Placer la machine sur une surface horizontale.
2. Dévisser et retirer la jauge du tube de remplissage (Fig. 9).
3. Placer un entonnoir dans le tube et verser lentement l'huile dans le carter moteur. Utiliser une huile détergente de haute qualité qui a la classification de service SG. Choisir la viscosité de l'huile (poids) en fonction de la température ambiante prévue.
 - A. Au-dessus de 4° C — Utiliser SAE 30 ou 10W-30
 - B. De -18° C à 4° C — Utiliser SAE 10W-30
 - C. Au-dessous de -18° C — Utiliser SAE 5W-20 ou 5W-30

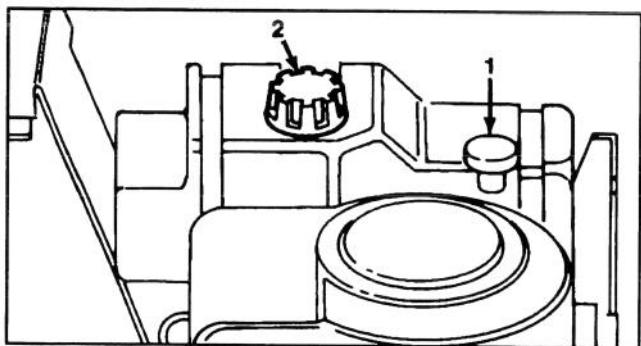


Figure 9

1. Jauge
2. Bouchon du réservoir d'essence

Note: Afin d'éviter tout panne du moteur, s'assurer que l'entonnoir est propre de façon à ce qu'aucun contaminant ne puisse pénétrer dans le réservoir. Essuyer toute huile qui aura coulé, afin d'éviter l'accumulation de saleté sur le moteur.

4. S'assurer que l'huile atteint la marque du plein de la jauge, lorsque celle-ci est complètement remise. Ne pas trop remplir au risque d'endommager le moteur.
5. Insérer la jauge et la visser dans le sens horaire pour bien la fixer dans le tube.

Note: Vérifier le niveau d'huile toutes les 5 heures de fonctionnement ou à chaque utilisation de la machine. Vidanger l'huile et la remplacer après les 5 premières heures de fonctionnement afin d'éliminer les contaminants produits par le rodage normal du moteur; la changer toutes les 25 heures de fonctionnement par la suite, dans des conditions normales. Changer l'huile plus souvent si le moteur fonctionne dans une poussière ou une saleté abondantes.

AVANT L'EMPLOI



REmplissage du réservoir d'essence

La société TORO recommande fortement l'utilisation d'essence ordinaire *sans plomb* neuve et propre dans les produits TORO fonctionnant à l'essence. L'essence sans plomb brûle plus proprement, augmente la durée de vie du moteur et favorise un bon démarrage grâce à la réduction des couches de dépôt dans la chambre de combustion. Si on ne peut obtenir d'essence sans plomb, il est possible d'utiliser de l'essence avec plomb.

Toro recommande également l'usage régulier de stabilisateur/conditionneur Toro dans tous ses moteurs à essence, pendant la saison d'utilisation et la période de remisage. Le stabilisateur/conditionneur Toro nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de vernis gommeux pendant les périodes de remisage.

Note: NE JAMAIS UTILISER DE MÉTHANOL, D'ESSENCE CONTENANT DU MÉTHANOL, D'ESSENCE CONTENANT PLUS DE 10% D'ÉTHANOL OU D'ESSENCE MINÉRALE. CES PRODUITS POURRAIENT ENDOMMAGER LE SYSTÈME DE CARBURATION.

PENDANT LE REMISAGE, NE PAS UTILISER D'ADDITIFS DE CARBURANT AUTRES QUE CEUX DESTINÉS À STABILISER LE CARBURANT DURANT LE REMISAGE, TELS QUE LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO OU UN PRODUIT ÉQUIVALENT. LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO EST UN PRODUIT À BASE DE DISTILLAT DE PÉTROLE. TORO DÉCONSEILLE L'USAGE DE STABILISATEURS À BASE D'ALCOOLS TELS QUE L'ÉTHANOL, LE MÉTHANOL OU L'ALCOOL ISOPROPYLIQUE. LES STABILISATEURS NE DOIVENT EN AUCUN CAS ÊTRE UTILISÉS POUR TENTER D'AUGMENTER LA PUISSANCE OU D'ACCROÎTRE LES PERFORMANCES DE LA MACHINE.



DANGER

- L'essence étant inflammable, la manipuler et l'entreposer avec prudence
- Ne pas remplir le réservoir à carburant quand le moteur tourne, qu'il est chaud ou si la machine se trouve dans un endroit clos. Des vapeurs peuvent s'accumuler et être enflammées par une étincelle ou la source d'une flamme se trouvant à plusieurs mètres.
- Pour éviter tout risque d'explosion, NE PAS FUMER en remplissant le réservoir.
- Toujours remplir le réservoir en extérieur et essuyer l'essence qui aura coulé avant de mettre le moteur en route. Pour éviter de renverser de l'essence, utiliser un entonnoir ou un bec verseur et remplir le réservoir jusqu'à environ 13 mm au-dessous du tube de remplissage.
- Conserver l'essence dans un endroit frais et bien aéré; jamais dans un endroit clos comme un hangar chaud.
- L'essence étant volatile, ne jamais l'acheter plus d'un mois à l'avance.
- L'essence est un carburant à l'usage des moteurs à combustion interne. Aussi, ne pas l'utiliser pour quoi que ce soit d'autre.
- Beaucoup d'enfants aimant l'odeur de l'essence, la garder hors de portée car les vapeurs sont explosives et dangereuses à respirer.

1. Nettoyer la surface autour du bouchon du réservoir, afin d'éviter que tout corps étranger ne tombe dans le réservoir lorsque le bouchon est enlevé (Fig. 9).
2. Déposer le bouchon du réservoir à carburant et remplir celui-ci d'essence sans plomb jusqu'à 13 mm du haut du réservoir. Reposer le bouchon de réservoir.
3. Essuyer toute essence qui aura coulé.

Contrôle de la pression des pneus

Vérifier et s'assurer que les pneus sont gonflés à 82,7 kPa avant d'utiliser la machine.

CONSIGNES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

IMPORTANT: Le démarreur peut être activé, mais le moteur de la machine ne démarrera que si le levier d'embrayage de l'unité de coupe est sur DISENGAGE (DÉBRAYÉ) et le levier de changement de vitesse est au POINT MORT. Pour éviter de décharger inutilement la batterie, s'assurer que le levier d'embrayage de l'unité de coupe et le levier de changement de vitesse sont en bonne position, avant d'essayer de mettre la machine en route.

DÉMARRAGE ET UTILISATION DE LA MACHINE

Note: L'utilisateur doit prendre place sur le siège pour activer la commande du siège, avant que l'unité ne se lance.

1. Prendre place sur le siège, passer au point mort (N), placer le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE.
2. Mettre la commande des gaz sur CHOKE et tourner la clé de contact sur START. Lorsque le moteur démarre, relâcher la clé et placer la commande des gaz entre OPERATE et IDLE.
3. Sélectionner la hauteur de coupe désirée et placer le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur ENGAGE.
4. Relâcher le frein de stationnement (si nécessaire), enfoncez la pédale d'embrayage et passer une vitesse. Relâcher lentement et régulièrement la pédale de frein.

POUR ARRÊTER

1. Enfoncer les pédales de frein et d'embrayage, placer la commande des gaz sur IDLE (RALENTI), le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE et tourner la clé de contact sur OFF.
2. Mettre la transmission au point mort et enclencher le frein de stationnement.
3. Enlever la clé du contacteur d'allumage. Attendre que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant de quitter le siège.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RODAGE

Le moteur n'a pas besoin d'être spécialement rodé. Il suffit de changer l'huile après les cinq premières heures de fonctionnement. Faire fonctionner la transmission à toutes les vitesses, afin de s'assurer que le système de transmission fonctionne correctement. Vérifier l'état et le réglage de la chaîne et des courroies de transmission après les cinq premières heures de fonctionnement.

UTILISATION DU FREIN DE STATIONNEMENT



PRUDENCE

Si le moteur cale ou si la machine doit être arrêtée sur une pente ou un talus, couper le moteur et enclencher le frein de stationnement.

1. Enfoncer à fond la pédale de frein et passer au point mort.
2. Tirer sur le levier du frein de stationnement et relâcher la pédale de frein.
3. Pour relâcher le frein de stationnement, enfoncer la pédale de frein et le frein de stationnement revient en position de relâchement. Relâcher ensuite lentement la pédale de frein.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La hauteur de coupe peut être réglée sur six positions allant environ de 25 à 89 mm.

1. S'assurer que le levier d'embrayage de la lame est sur DISENGAGE.
2. Mettre la commande de hauteur de coupe à la position désirée.
3. Pour embrayer la lame de coupe, placer le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur ENGAGE.

DÉFLECTEUR D'HERBE



ATTENTION

Le déflecteur d'herbe et le protège-pied forment un dispositif de sécurité qui rejette tout matériau en direction du gazon; aussi, ne JAMAIS enlever le déflecteur du carter de la tondeuse. Remplacer le déflecteur s'il est endommagé. Si le déflecteur ou le ramaisseur d'herbe au complet ne sont pas en place, le matériau rejeté peut causer des blessures ou un contact avec la lame peut se produire.

MODE OPÉRATOIRE

1. Mettre le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE.
2. Démarrer le moteur, voir Consignes de démarrage et d'arrêt, page 14.

IMPORTANT: Lorsque la machine est utilisée pour la première fois, faire fonctionner la transmission à toutes les vitesses, afin de s'assurer que le système de transmission fonctionne correctement et afin de se familiariser avec les commandes et les caractéristiques de fonctionnement de la machine. Ne jamais changer de vitesse quand la machine est en mouvement ou sans avoir d'abord enfoncé la pédale d'embrayage, au risque d'endommager la transmission.



ATTENTION

Pour éviter de perdre le contrôle de la machine, toujours s'arrêter complètement avant de changer de vitesse et ralentir pour tourner, reculer ou changer de direction. Observer la surface se trouvant derrière la machine et s'assurer qu'elle est dégagée avant de reculer.

3. Enfoncer la pédale d'embrayage et passer la première. Relâcher ensuite la pédale lentement, jusqu'à ce que la traction soit embrayée.

IMPORTANT: Pour éviter les démarriages saccadés et les lourdes charges sur la transmission, relâcher lentement la pédale d'embrayage. S'il est difficile de passer en marche arrière, appuyer à plusieurs reprises sur la pédale d'embrayage pour engrener les vitesses. Ne pas forcer le changement de vitesse au risque d'endommager la transmission. Si des saccades ou une résistance se font sentir au cours de l'utilisation, contacter un concessionnaire TORO agréé qui vous aidera.

4. Pour embrayer la lame de coupe, mettre la commande de hauteur de coupe à la position désirée. Mettre la commande des gaz sur OPERATE (MARCHE), puis mettre le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur ENGAGE.
5. Pour arrêter le moteur, appuyer respectivement sur les pédales d'embrayage et de frein, placer la commande des gaz sur IDLE, le levier d'embrayage de l'unité de coupe sur DISENGAGE, le levier de changement de vitesse au point mort, mettre le frein à main et tourner la clé sur OFF, après avoir laissé tourner le moteur au ralenti pendant quelques instants.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CONSEILS D'UTILISATION DES TONDEUSES RECYCLER®

Même une tondeuse Recycler® peut se trouver dans l'impossibilité de faire disparaître complètement dans le gazon tous les débris d'herbes ou de feuilles finement hachés. Les recommandations ci-dessous permettent d'obtenir les meilleurs résultats et le plus bel aspect de la pelouse:

- Veiller à ce que la lame reste **bien aiguisée** tout au long de la saison de tonte. Limer régulièrement la lame pour faire disparaître les "coups" et ébréchures.
- Après toute utilisation, nettoyer le dessous du carter de tondeuse, les déflecteurs et l'obturateur pour les débarrasser des déchets qui y adhèrent.
- Si l'herbe est haute de plus de 15 cm, un second passage peut être nécessaire pour faire disparaître entièrement les déchets dans le gazon.
- La hauteur de l'herbe ne doit pas être réduite de plus d'un tiers. Si l'herbe est haute, il peut être nécessaire d'effectuer un premier passage de coupe haute à vitesse réduite, puis un second passage à hauteur normale. L'herbe trop longue déposée en paquets sur la pelouse risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alterner la direction de tonte pour disperser les déchets plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondu n'est pas satisfaisant, essayer une ou plusieurs des solutions suivantes:

- Aiguiser la lame.
- Tondre en avançant plus lentement.
- Utiliser une hauteur de coupe plus élevée.
- Tondre plus fréquemment
- Ne tondre à chaque passage qu'une largeur réduite, en faisant se chevaucher les bandes de tonte.
- Repasser une seconde fois sur les zones dont l'aspect est médiocre.

CONSEILS DE HACHAGE DES FEUILLES

Les feuilles d'automne peuvent être hachées plutôt qu'ensachées. Si on souhaite malgré tout les ensacher, la tondeuse Recycler® réduit le volume de feuilles à évacuer en les hachant menu avant l'ensachage. Une partie des feuilles hachées se dépose sur le sol et s'y décompose, apportant à la pelouse un précieux complément d'éléments nutritifs.

- Les feuilles doivent être sèches.
- Après le hachage, 50% de la pelouse doit apparaître sous la couche de feuilles hachées. Ceci peut requérir un ou plusieurs passages sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, régler toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles est épaisse de plus de 10 cm, augmenter la hauteur de coupe pour faciliter le passage des feuilles sous la tondeuse.
- S'il y a beaucoup de feuilles de chêne, il peut être utile de chauler la pelouse au printemps pour compenser l'acidité des feuilles de chêne.

ENTRETIEN

FRÉQUENCES D'ENTRETIEN

Opération d'entretien	5 h	25 h	Remisage	Printemps	Tous les 2 ans	Remarques
Changement d'huile (1er)	X					
Changement d'huile (Rég.)		X	X			
Vérif. commande de sécurité	X	X		X	X	av. chq usage
Vérifier lame de coupe	X	X	X			
Vérifier frein	X	X	X	X		
Graisser axes essieux avant, roulements et essieux arrière		X	X			Plus souvent en cas de saleté poussiére
Graisser points des pivots		X	X			
Réviser filtre à air		X	X			
Vérifier bougie d'allumage		X	X	X		
Vérif. courroie trans. lame			X			
Vérif. courroie de traction			X			Plus souvent en cas de saleté poussiére
Vérif. chaîne de transmiss.	X	X	X			
Vidanger essence			X			
Nettoyer extérieur moteur		X	X			
Nettoyer carter tondeuse	X		X			
Peindre surfaces éraflées			X			

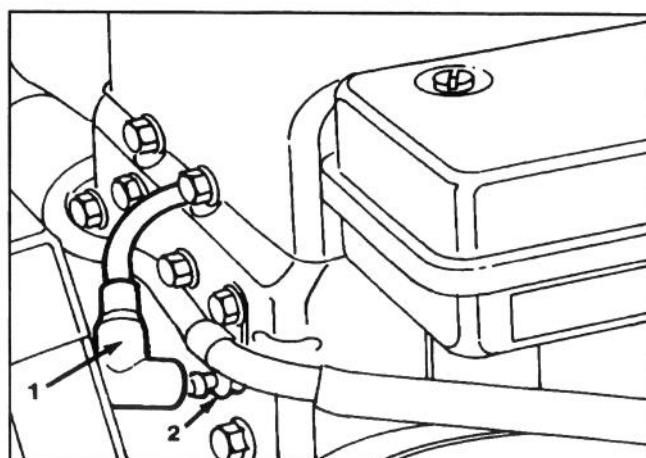
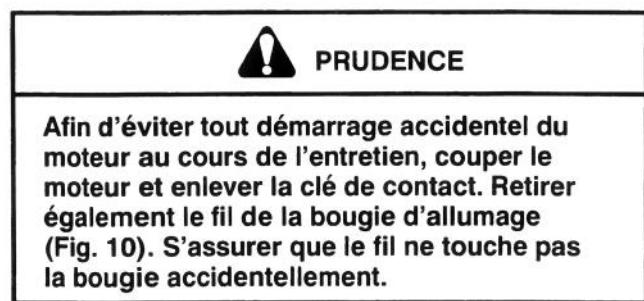


Figure 10

1. Fil de la bougie d'allumage 2. Bougie d'allumage

ENTRETIEN

GRAISSAGE DES AXES DES ESSIEUX AVANT, ROUES AVANT ET ESSIEUX ARRIÈRE

Graisser les axes, essieux et roues toutes les 25 heures d'utilisation et plus souvent en cas de poussière ou de sable.

1. Essuyer (4) les graisseurs sur les fuseaux et les roues (Fig. 11), à l'aide d'un chiffon propre. Gratter la peinture qui pourrait se trouver à l'avant des graisseurs.

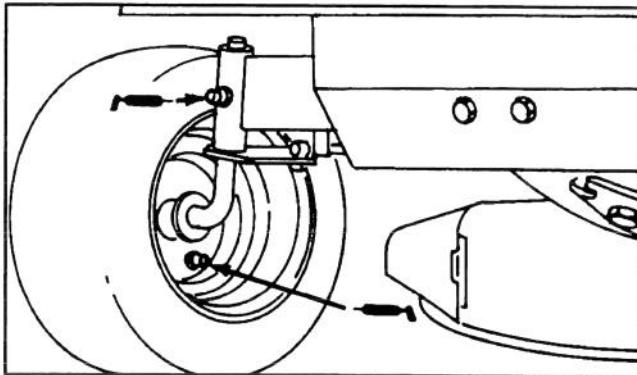


Figure 11

2. Graisser les deux fuseaux des essieux avec de la graisse universelle No. 2 (Fig. 11). Continuer à ajouter de la graisse à l'aide du pistolet graisseur, jusqu'à ce qu'elle déborde du fuseau. Essuyer tout excès de graisse.
3. Graisser les deux roues avant avec de la graisse universelle No. 2 (Fig. 11). Continuer à ajouter de la graisse à l'aide du pistolet graisseur, jusqu'à ce qu'elle déborde. Essuyer toute graisse qui aura coulé.
4. Graisser les essieux arrière avec une ou deux gicleuses de graisse universelle N. 2. Les graisseurs se trouvent juste à l'intérieur des pneus arrière, au bas de la transmission (Fig. 12).

GRAISSAGE DES POINTS DE PIVOTEMENT

Les points de pivotement mécaniques de la machine doivent être graissés toutes les 25 heures d'utilisation, cependant les graisser plus souvent en cas de poussière ou saleté abondante.

IMPORTANT: Pour graisser tous les points de pivotement mécaniques, la machine doit être dressée sur l'arrière. Toutefois, avant de renverser la machine, vidanger les réservoirs d'essence et d'huile. Déposer également la batterie afin d'éviter que l'acide ne coule sur la machine.

1. Vidanger le réservoir d'essence, voir Vidange du réservoir d'essence, page 21.
2. Vidanger le réservoir d'huile, voir Contrôle et vidange de l'huile du carter moteur, étape 2, page 19.
3. Déposer la batterie du châssis: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11.
4. Passer la 1ère et serrer le frein à main.
5. Dresser la machine sur l'arrière.
6. Déposer le carter de la tondeuse sur le châssis: voir Dépose/repose de l'unité de coupe, étapes 1 à 5, page 25.
7. Graisser les points de pivotement de la direction, la transmission, les freins, l'embrayage et la tringlerie d'embrayage de l'unité de coupe avec une huile légère (Fig. 12). Graisser également le carter de la tondeuse (Fig. 13). Essuyer tout excès d'huile.

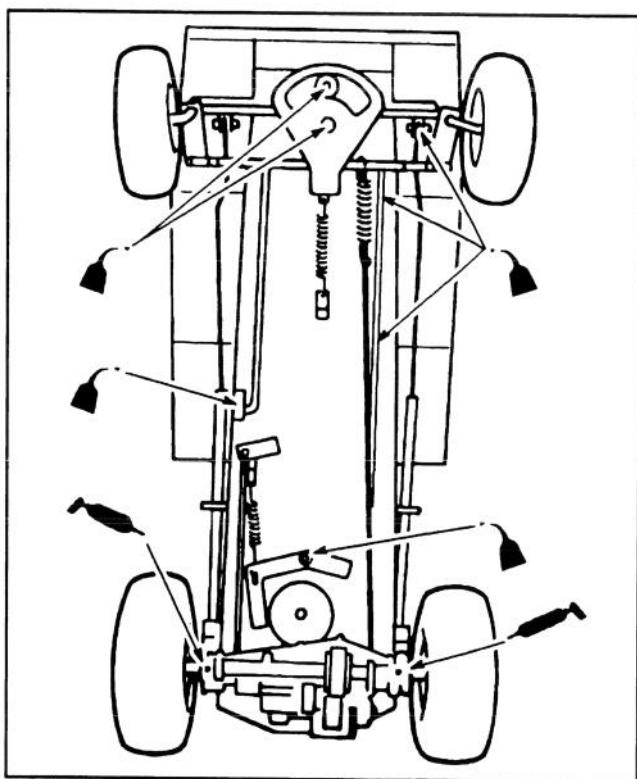


Figure 12

ENTRETIEN

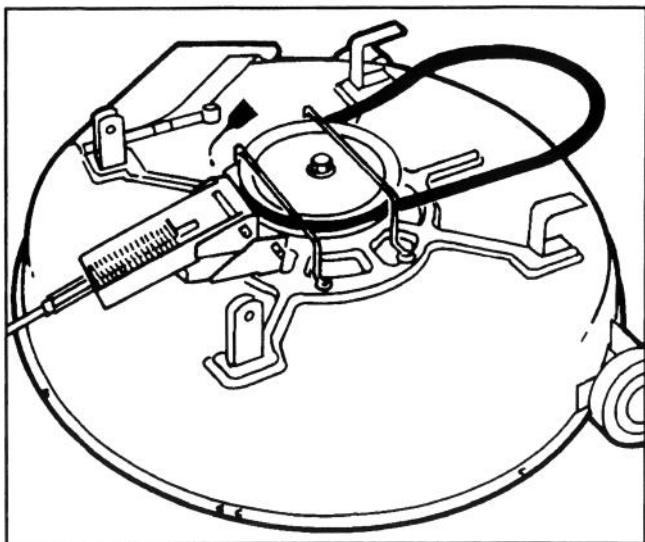


Figure 13

8. Remettre le carter de la tondeuse sur le châssis de la machine: voir Dépose/repose de l'unité de coupe, page 25.
9. Ramener la machine à sa position normale d'utilisation.
10. Remplir le réservoir d'huile: voir Remplissage d'huile du carter moteur, page 12.
11. Remplir le réservoir à carburant: voir Remplissage du réservoir d'essence, page 13.
12. Reposer la batterie: voir Mise en service et charge de la batterie, étapes 9 à 11, page 11.

CONTROLE ET VIDANGE DE L'HUILE DU CARTER MOTEUR

1. Vérifier le niveau d'huile avant de démarrer le moteur et toutes les 5 heures d'utilisation. Maintenir le niveau d'huile à la marque du PLEIN sur la jauge.

Vérifier le niveau d'huile de la façon suivante:

- A. Placer la machine sur une surface horizontale.
- B. Nettoyer la surface autour de la jauge afin d'éviter la chute de tout corps étranger dans le trou de remplissage lorsque la jauge est retirée.
- C. Dévisser la jauge et l'essuyer sur un chiffon propre.
- D. Visser la jauge à fond dans le tube de remplissage, puis la retirer et vérifier le niveau d'huile. S'il est bas, ajouter suffisamment d'huile pour atteindre la marque du PLEIN. Ne pas trop remplir au risque d'endommager le moteur.

- E. Revisser la jauge dans le tube de remplissage.

2. Changer l'huile après les 5 premières heures d'utilisation et toutes les 25 heures par la suite. Changer l'huile plus souvent en cas de poussière ou de saleté abondante.

Changer l'huile de la façon suivante:

- A. Placer la machine sur une surface horizontale. Démarrer le moteur et le laisser tourner un certain temps afin de réchauffer l'huile.
- B. Couper le moteur et placer un récipient sous le bouchon de vidange (Fig.14). Déposer le bouchon de vidange et laisser l'huile s'écouler dans le récipient. Reposer le bouchon de vidange lorsque toute l'huile s'est écoulée.

Note: Utiliser une clé à douille ou à tube de 11/16 pouces pour déposer le bouchon de vidange.

- C. Dévisser la jauge et ajouter de l'huile dans le réservoir. Se référer à la section Remplissage d'huile du carter moteur, page 12. Capacité du réservoir: 1,42 l. **NE PAS TROP REMPLIR** au risque d'endommager le moteur.

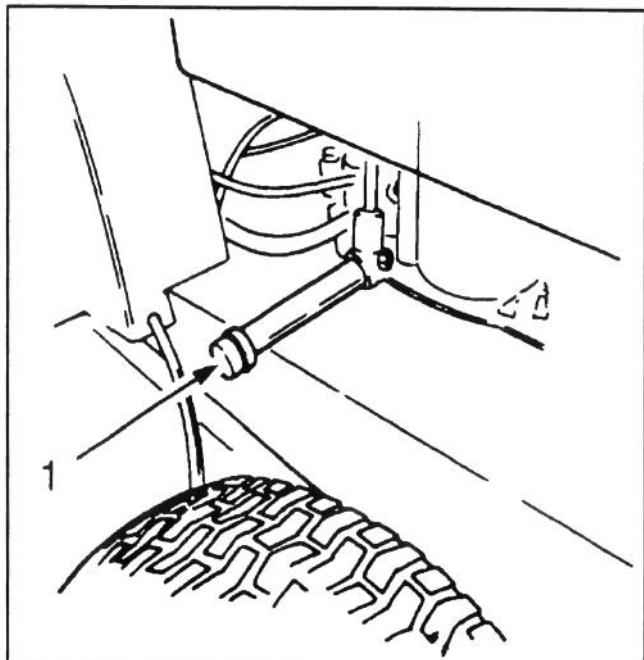


Figure 14

1. **Bouchon de vidange**

ENTRETIEN

ENTRETIEN DU FILTRE A AIR

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 25 heures d'utilisation dans des conditions normales et plus souvent en cas de poussière ou de saleté abondante.

1. Retirer le fil de la bougie d'allumage (Fig. 10).
2. Déposer le bouton et le couvercle du filtre à air (Fig. 15).
3. Le pré-filtre mousse devrait être nettoyé toutes les 25 heures (Fig. 15). Déposer le pré-filtre en le faisant glisser hors de la cartouche en papier (Fig. 15).
 - A. Laver le pré-filtre dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Le rincer soigneusement à l'eau claire.
 - B. Envelopper le pré-filtre dans un chiffon et le serrer pour le sécher.
 - C. Imbiber la mousse d'huile moteur. La presser pour éliminer l'excès d'huile.
4. La cartouche papier du filtre à air devrait être remplacée toutes les 100 heures. Déposer un écrou du haut de la cartouche papier (Fig. 15).

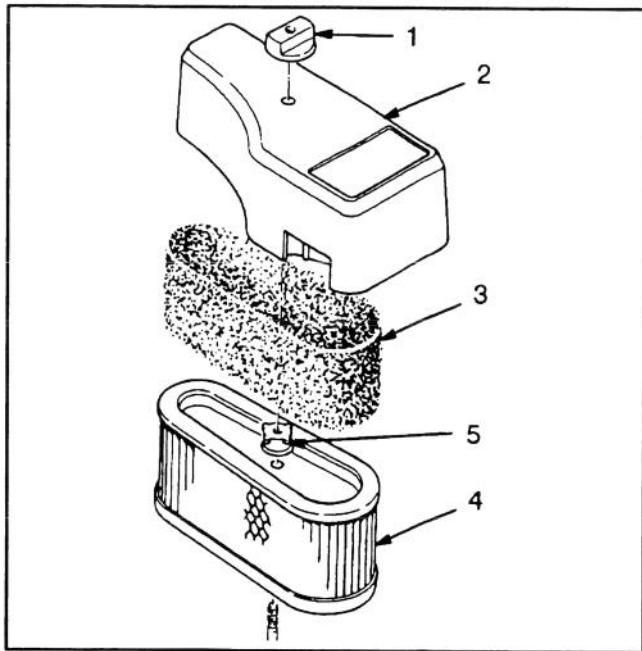


Figure 15

1. Bouton
2. Couvercle du filtre à air
3. Pré-filtre mousse
4. Cartouche papier
5. Ecrou

5. Nettoyer soigneusement le corps du filtre à air afin d'éviter la chute de saleté dans le carburateur. Déposer et jeter la cartouche papier.

6. Insérer une nouvelle cartouche papier dans le corps du filtre. Remonter le filtre.

IMPORTANT: Ne pas utiliser de solvants de pétrole, tel que le kérozène, pour nettoyer la cartouche papier, au risque de la détériorer. NE PAS HUILER LA CARTOUCHE. NE PAS UTILISER D'AIR COMPRIMÉ POUR NETTOYER LA CARTOUCHE.

IMPORTANT: Ne pas faire fonctionner le moteur sans l'élément filtre, au risque de l'endommager.

REEMPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Etant donné que l'écartement entre les électrodes centrales et latérales augmente au fur et à mesure du fonctionnement normal du moteur, vérifier l'état des électrodes toutes les 25 heures de fonctionnement. L'écartement recommandé est de 0,762 mm. La bougie adéquate est la Champion RJ-19 LM.

Note: La bougie dure habituellement longtemps; toutefois, la déposer et la vérifier à chaque mauvais fonctionnement du moteur.

1. Nettoyer la surface autour de la bougie afin d'éviter la chute de corps étrangers dans le cylindre lorsque la bougie est déposée.
2. Retirer le fil de la bougie d'allumage et déposer la bougie de la culasse (Fig. 16).

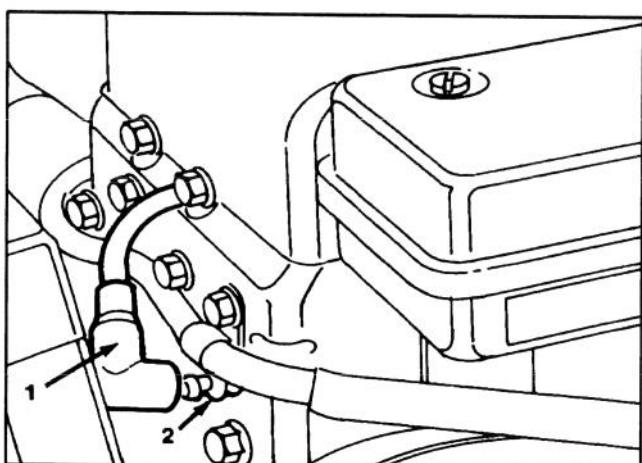


Figure 16

1. Fil de la bougie d'allumage
2. Bougie d'allumage
3. Vérifier l'électrode latérale, l'électrode centrale et l'isolateur de l'électrode centrale, afin de s'assurer qu'ils sont en bon état.

ENTRETIEN

IMPORTANT: Remplacer toute bougie félée, encrassée, sale ou défectueuse. Ne pas décapier au sable, gratter ou nettoyer les électrodes à l'aide d'une brosse métallique, car des particules risquent de se détacher de la bougie et de tomber dans le cylindre, ce qui endommage le moteur.

4. Régler l'écartement entre les électrodes centrales et latérales à 0,762 mm (Fig. 17). Installer la bougie à écartement adéquat avec un joint d'étanchéité et serrer la bougie à 20,4 Nm.

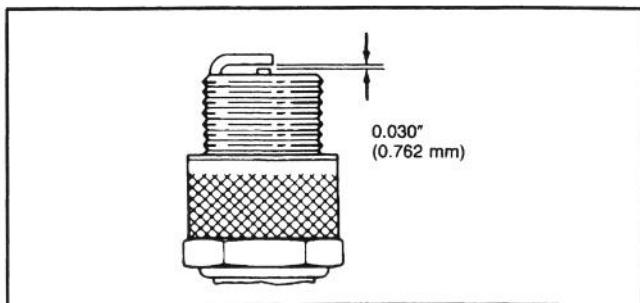


Figure 17

5. Remettre le fil sur la bougie d'allumage, mais enlever la clé de contact. Cela évite tout démarrage accidentel du moteur lorsque la tondeuse est rangée quand elle n'est pas utilisée. Mémoriser l'endroit où la clé est rangée afin de ne pas la perdre.

VIDANGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE



PRUDENCE

L'essence étant extrêmement inflammable, la vidanger en extérieur et s'assurer que le moteur est froid afin d'éviter tout risque d'incendie. Essuyer l'essence qui aura coulé. Ne pas vidanger l'essence près de la source d'une flamme ou d'une étincelle qui risquent d'enflammer les vapeurs d'essence. Ne pas fumer en manipulant l'essence.

IMPORTANT: Lorsque la machine est inclinée, toute l'essence doit s'écouler du réservoir.

1. Nettoyer la surface autour du bouchon du réservoir, afin d'éviter que tout corps étranger ne tombe dans le trou de remplissage lorsque le bouchon est enlevé. Puis enlever le bouchon du réservoir.
2. A l'aide d'un siphon à pression, vidanger l'essence dans un bidon propre.

Note: La meilleure façon de vidanger le réservoir d'essence est d'utiliser un siphon à pression. Ce siphon n'est pas cher et peut se trouver dans n'importe quelle quincaillerie.

RÉGLAGE DU STARTER ET DE LA COMMANDE DES GAZ

Pour s'assurer du bon fonctionnement du starter et de la commande des gaz montée sur le carburateur, régler correctement la commande des gaz. Un démarrage difficile est signe d'un mauvais réglage. Si la commande des gaz doit être remplacée, un réglage est également nécessaire. Avant de régler le carburateur, s'assurer que la commande des gaz fonctionne correctement.

1. Placer le levier de commande des gaz sur OPERATE (MARCHE).
2. Le levier des gaz devrait à peine toucher la tringle du starter (Fig. 18); un réglage est nécessaire s'ils ne sont pas dans cette position.
- A. Mettre le levier de commande à distance sur OPERATE (MARCHE).
- B. Desserrer la vis de la bague de serrage du câble de la commande des gaz (Fig. 18) et déplacer la gaine du câble de commande et le fil jusqu'à ce que la manette de la commande des gaz touche la tringle du starter.

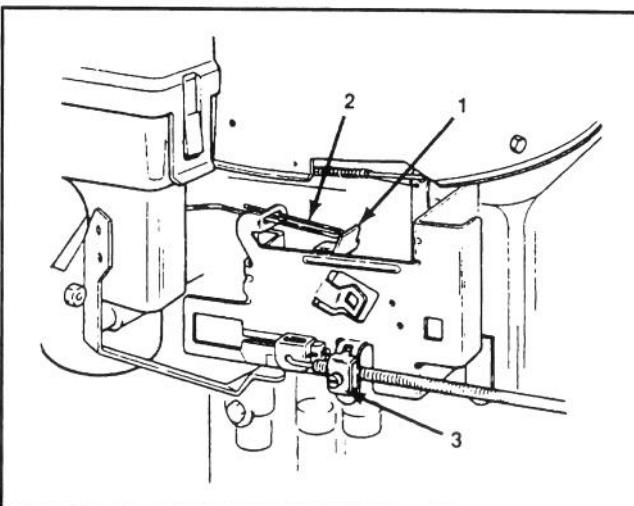


Figure 18

1. Manette de la commande des gaz
2. Bague de serrage du câble de la commande des gaz
3. Tringlerie du starter
- C. Serrer la vis de blocage du câble. Placer la commande sur IDLE (RALENTI), puis la ramener sur OPERATE (MARCHE) pour garantir un réglage adéquat. Répéter l'opération le cas échéant.

ENTRETIEN

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur a été réglé à l'usine, mais il a parfois besoin d'être à nouveau réglé. Toutefois, ne pas effectuer de réglages inutiles du carburateur car les réglages d'usine sont en général corrects. Un réglage peut être nécessaire pour compenser la différence en carburant, température et altitude.

IMPORTANT: Avant d'ajuster le carburateur, vérifier le bon fonctionnement de la commande des gaz: voir Réglage de la Commande des Gaz/Starter, page 21.

1. Tourner la soupape de mélange du ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit *juste* fermée (Fig. 19). Ne pas trop la fermer au risque de causer des dégâts.
2. Ouvrir la soupape de mélange du ralenti en la tournant une fois dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Ce premier réglage permet au moteur d'être mis en route et de chauffer (environ 5 minutes), avant le réglage définitif.

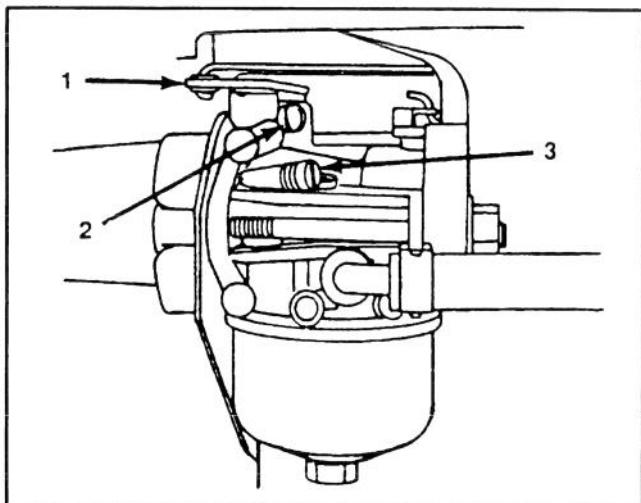


Figure 19

1. Commande des gaz
2. Vis de réglage du ralenti
3. Soupape de mélange du ralenti



ATTENTION

Le moteur doit tourner pour pouvoir effectuer le réglage définitif du carburateur. Afin d'éviter tout risque de blessures, mettre la commande de la lame sur DISENGAGE, passer au point mort et enclencher le frein de stationnement. Garder mains, pieds, visage et toute autre partie du corps éloignés de la lame de coupe, de la surface inférieure du carter de la tondeuse et de la zone de décharge.

3. Démarrer le moteur et mettre la commande des gaz sur IDLE (RALENTI).
4. Tourner la commande des gaz (Fig. 19) dans le sens anti-horaire et la maintenir contre la vis de réglage du ralenti (Fig. 19), tout en tournant celle-ci afin d'obtenir 1750 tr/mn.
5. Tout en continuant de maintenir la commande des gaz contre la vis de réglage du ralenti, tourner la soupape de mélange du ralenti vers l'intérieur (pauvre) et vers l'extérieur (riche), jusqu'à ce que le régime du moteur au ralenti soit régulier. Vérifier à nouveau le régime du ralenti et ajuster à nouveau si besoin est.
6. Relâcher la commande des gaz. Le moteur devrait accélérer doucement. Dans le cas contraire, régler à nouveau le carburateur, en général pour un mélange plus riche.
7. Lorsque le carburateur est réglé, couper le moteur. Si la tondeuse ne doit pas être utilisée dans l'immédiat, enlever la clé de contact afin d'éviter toute possibilité de démarrage accidentel.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE LA LAME DE COUPE

1. S'assurer que le moteur est coupé et enlever le fil de la bougie d'allumage.

IMPORTANT: Pour enlever la lame du corps de l'axe, mettre la machine debout sur l'arrière. Avant de mettre la machine debout, vidanger les réservoirs d'essence et d'huile. Enlever également la batterie afin que l'acide ne se renverse pas sur la machine. (TOUS LES ACCESSOIRES DE RAMASSAGE DOIVENT ETRE ENLEVÉS AVANT DE METTRE LA MACHINE DEBOUT).

2. Vidanger le réservoir d'essence: voir Vidange du réservoir d'essence, page 21.
3. Vidanger le réservoir d'huile, voir Contrôle et vidange de l'huile du carter moteur, page 19.
4. Enlever la batterie du châssis: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11.
5. Passer en première et enclencher le frein de stationnement. Mettre la machine debout sur l'arrière.
6. Saisir l'extrémité de la lame à l'aide d'un chiffon ou d'un gant épais. Puis enlever le boulon de la lame, la rondelle et la lame (Fig. 20).

Remarque: Le boulon de la lame peut être difficile à enlever, car il est serré à 61-81 Nm à l'usine. S'il est impossible d'enlever le boulon, contacter un concessionnaire agréé TORO ou un garage, pour se faire aider.

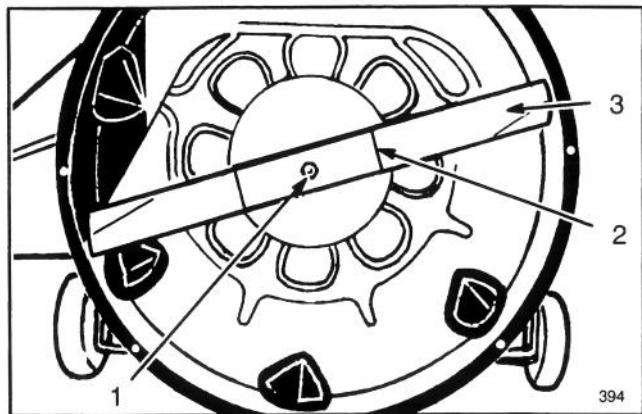


Figure 20

1. Boulon & rondelle de la lame
2. Raidisseur de la lame
3. Lame

7. A l'aide d'une lime, aiguiser le tranchant aux deux extrémités de la lame (Fig. 21).

PRUDENCE

Vérifier la lame de coupe chaque fois que la machine est dressée sur l'arrière. Si le boulon de fixation de la lame est desserré, le serré à 61-81 Nm. Remplacer la lame ou le bord relevé (Fig. 21) à l'extrémité de la lame s'il est usé, érodé ou fendu. Remplacer la lame si elle est tordue. Toujours utiliser les véritables lames de rechange TORO afin de garantir une sécurité et performance optimales. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES LAMES PRÉTENDUES COMPATIBLES.

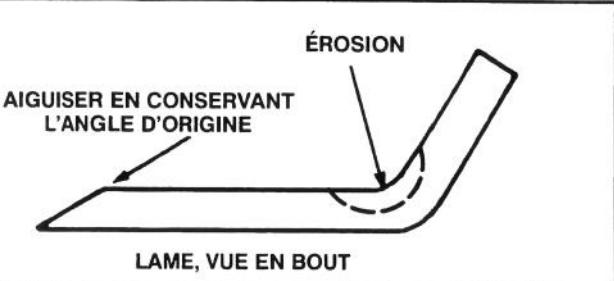


Figure 21

IMPORTANT: Aiguiser l'extrémité supérieure de la lame et respecter l'angle d'origine afin de garantir un tranchant acéré. La lame reste équilibrée si une quantité égale de métal est enlevée aux deux tranchants.

8. Vérifier l'équilibrage de la lame en la posant sur un équilibrage de lame. (Cet appareil peu onéreux peut s'acheter dans une quincaillerie). Une lame équilibrée reste à l'horizontale sur l'équilibrage. Par contre, une lame mal équilibrée penchera du côté le plus lourd. Si la lame est mal équilibrée, en limier un peu plus le tranchant. Continuer l'opération, puis vérifier l'équilibrage, jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

9. Remettre l'un après l'autre, la lame, le raidisseur, la rondelle et le boulon de la lame (Fig. 20). Appuyer le côté concave de la rondelle incurvée contre la lame. Serrer le boulon à 61-81 Nm.

IMPORTANT: S'assurer que le bord tranchant de la lame est à bonne distance du carter de la tondeuse.

10. Ramener la machine à sa position normale d'utilisation.

11. Remplir le réservoir d'huile: voir Remplissage d'huile du carter moteur, page 12.

12. Remplir le réservoir à carburant: voir Remplissage du réservoir d'essence, page 13.

13. Installer la batterie: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU DESSOUS DU CARTER DE TONDEUSE

Pour une bonne qualité de coupe et un ensachage performant, le dessous du carter de tondeuse et l'intérieur de l'éjecteur doivent rester propres. Enduire régulièrement la face interne du carter de tondeuse et du déflecteur d'herbe d'une couche de cire automobile en pâte pour retarder l'apparition de la rouille et éviter que la terre et l'herbe ne collent aux parois.

1. S'assurer que le moteur est coupé, puis retirer le fil de la bougie d'allumage.

IMPORTANT: Pour nettoyer le dessous du carter de la tondeuse, la machine doit être dressée sur l'arrière. Toutefois, avant de renverser la machine, vidanger les réservoirs d'essence et d'huile. Déposer également la batterie afin d'éviter que l'acide ne coule sur la machine. (TOUS LES ACCESSOIRES DE RAMASSAGE DOIVENT ÉGALEMENT ÊTRE DÉPOSÉS AVANT DE REDRESSER LA MACHINE).

2. Vidanger le réservoir d'essence: voir Vidange du réservoir d'essence, page 21.

3. Vidanger le réservoir d'huile; voir Contrôle et vidange de l'huile du carter moteur, étape 2, page 19.

- 4.** Déposer la batterie du châssis: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11.
- 5.** Passer la 1ère et serrer le frein à main. Dresser la machine sur l'arrière.
- 6.** Eliminer l'herbe coupée et les saletés collées sur les parois internes du carter à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Eliminer en grattant toute herbe et saleté encore présentes; puis rincer à nouveau le carter.
- 7.** Profiter de ce que la machine est debout pour vérifier l'état de la lame (Fig. 20).
- 8.** Ramener la machine à sa position normale d'utilisation.
- 9.** Remplir le réservoir d'huile: voir Remplissage d'huile du carter moteur, page 12.
- 10.** Remplir le réservoir à carburant: voir Remplissage du réservoir d'essence, page 13.
- 11.** Installer la batterie: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11.

ENTRETIEN

DÉPOSE/REPOSE DE L'UNITÉ DE COUPE

1. Serrer le frein à main et braquer les roues avant à fond afin de faciliter le dégagement de l'unité de coupe.
2. Régler la commande de hauteur de coupe au plus bas, desserrer les guides de courroie situés près de la poulie moteur et les écarter en les tournant. Déposer la courroie de la poulie (Fig. 22).

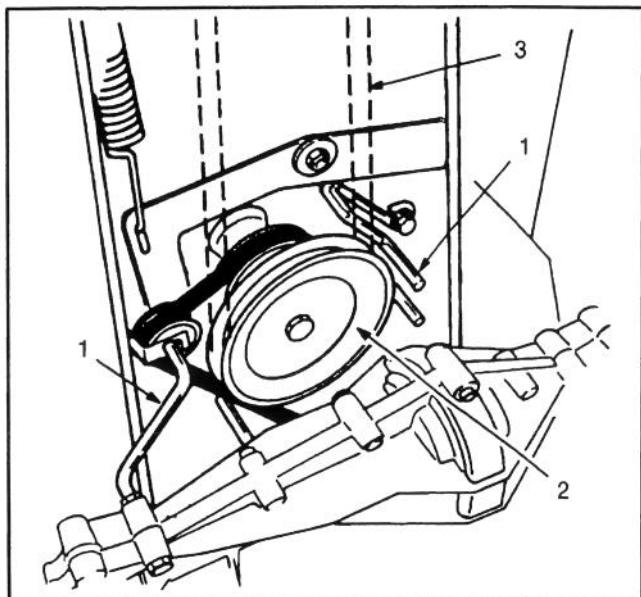


Figure 22

1. Guides de courroie 3. Courroie d'entraînement de la lame (déposée)
2. Poulie moteur

3. Déposer la goupille de la tige de réglage et la retirer du bras du tube pivot (Fig. 23).
4. Déposer les goupilles des vis à oeillet sur les pattes de suspension. D'une main maintenir en place l'avant de l'unité, afin de l'empêcher de tomber et déposer les vis à oeillet afin d'abaisser l'unité de coupe jusqu'au sol. Déposer les pattes de suspension arrière des goupilles sur les bars de suspension arrière. Régler la commande de hauteur de coupe au plus haut et faire glisser l'unité de coupe pour la sortir de sous la machine.
5. La repose se fait en sens inverse.

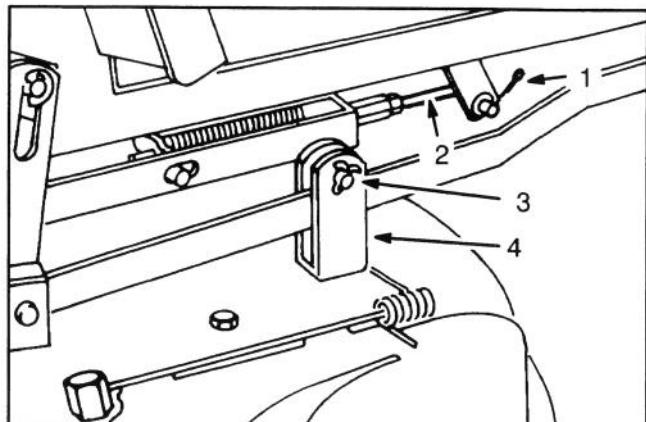


Figure 23

1. Goupille fendue
2. Bielle de réglage
3. Goupille fendue et chape
4. Etrier de suspension avant

REPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE LA LAME

1. Serrer le frein à main et retirer le fil de la bougie d'allumage.
2. Déposer l'unité de coupe: voir Dépose/repose de l'unité de coupe, page 25.
3. Desserrer et déposer (1) la vis de montage qui retient chaque guide de courroie à l'unité de coupe. Ecarter les guides pour les éloigner de la poulie de pivot et déposer la courroie. Vérifier à l'oeil nu que la courroie n'est ni usée, ni endommagée (Fig. 22).
4. Poser une nouvelle courroie le cas échéant et reposer les guides de la courroie.
5. Reposer l'unité de coupe: voir Dépose/repose de l'unité de coupe, page 25.

ENTRETIEN

RÉGLAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE LA LAME

1. Réglage de la commande de hauteur de coupe au plus bas et vérifier que le levier d'embrayage de l'unité de coupe est sur ENGAGE.
2. Déposer la goupille de la tige de réglage (Fig. 23).
3. Tourner la tige de réglage jusqu'à ce que l'espace entre l'extrémité de la fente dans la patte d'embrayage et le diamètre externe de la goupille fasse 1,5 mm (Fig. 24).

Note: Le pas de la tige de réglage est à gauche.

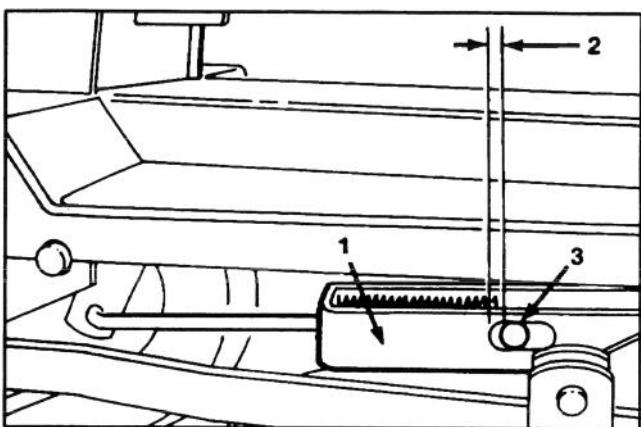


Figure 24

1. Patte d'embrayage
2. 1,5 mm max.
3. Goupille

REEMPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

1. Déposer l'unité de coupe: se reporter à la section "Dépose/repose de l'unité de coupe" page 25.
2. Déposer les guides de la courroie de la poulie de transmission. Desserrer et tourner les guides de la courroie à la poulie moteur pour les écarter. Desserrer le contre-écrou et déposer la pièce de retenue de la courroie de la poulie de tension.

Note: Pour faciliter la dépose de la courroie, enclencher et bloquer le frein de stationnement.

3. Déposer la courroie d'entraînement des lames: se reporter à la section "Remplacement de la courroie transmission de la lame", page 25.
4. Déposer la courroie de transmission. Vérifier que la courroie n'est ni endommagée, ni usée (Fig. 25) et poser une nouvelle courroie le cas échéant.
5. Poser la courroie d'entraînement des lames.
6. Poser les guides de courroie près de la poulie de transmission (Fig. 25). Poser aussi la pièce de retenue sur la courroie de tension et serrer le contre-écrou.

IMPORTANT: La pièce de retenue de la poulie de tension doit être posée à 80° ou 90° par rapport à la patte de montage (Fig. 26), ou la machine risque de se déplacer légèrement quand on appuie sur la pédale d'embrayage.

7. Reposer l'unité de coupe: se reporter à la section "Dépose/repose de l'unité de coupe", page 25.

ENTRETIEN

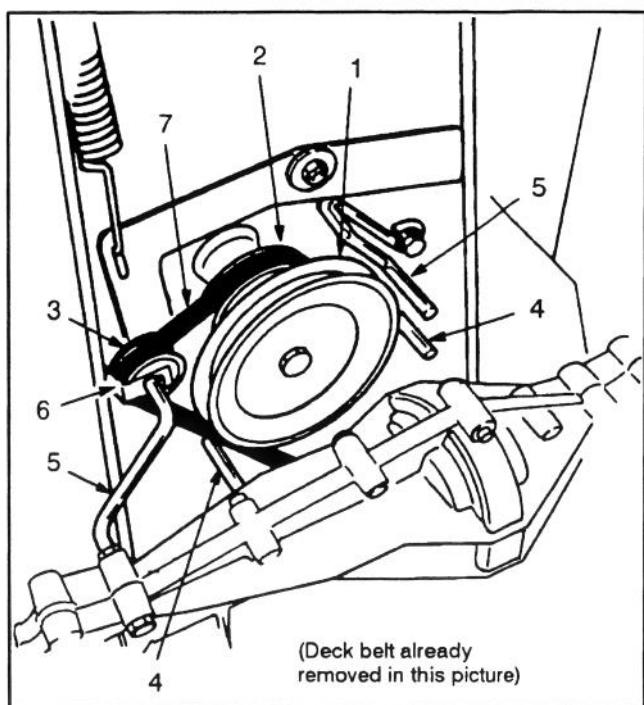


Figure 25

1. Poulie moteur	5. Guides de courroie de poulie moteur
2. Poulie de transmission	6. Pièce de retenue et contre-écrou
3. Poulie de tension	7. Courroie de transmission
4. Guides de courroie de poulie de boîte pont	

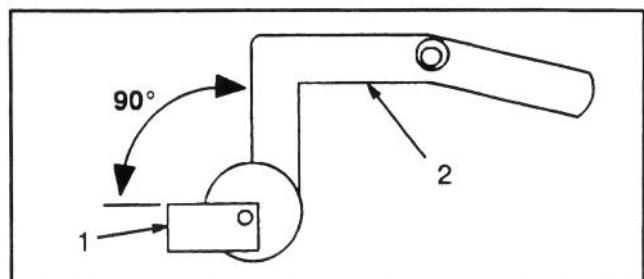


Figure 26

1. Pièce de retenue de la poulie de tension	2. Patte de montage
---	---------------------

RÉGLAGE DU PARALLÉLISME DES ROUES AVANT

- Pour aligner les roues avant, desserrer le contre-écrou et tourner la barre d'accouplement jusqu'à ce que l'axe entre l'avant des roues (d') fasse de 1,5 mm à 6,3 mm moins que l'axe entre l'arrière des roues avant (d'') (Figs. 27 et 28).

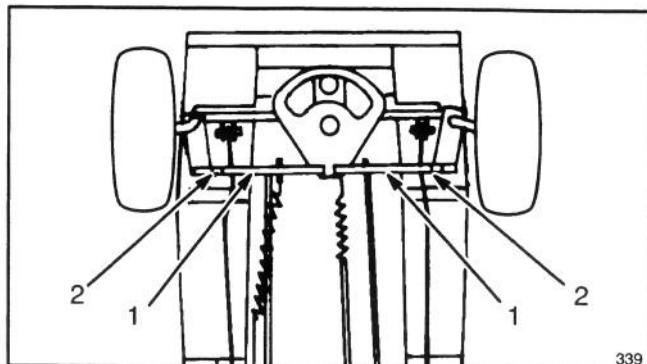


Figure 27

- Barre d'accouplement (une seule réglable)
- Contre-écrou

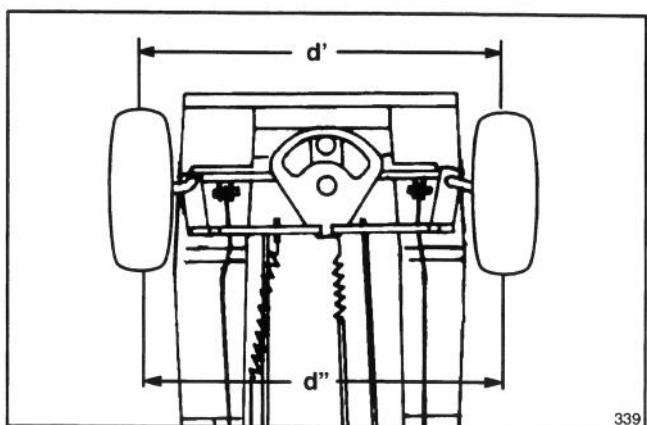


Figure 28

- Resserrer les contre-écrous.

ENTRETIEN

REGLAGE DU FREIN

Régler les disques des freins si le frein de stationnement ne tient pas ou si la force de freinage est insuffisante lorsque la pédale de frein est enfoncée.

1. Arrêter le moteur et retirer le fil de la bougie d'allumage.
2. Soulever le siège ou enlever le panneau gauche de la machine.
3. Serrer le contre-écrou d'environ 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 29).
4. Vérifier le fonctionnement du frein en poussant la machine; aucune résistance du frein ne devrait se faire sentir. En cas de résistance, tourner encore le contre-écrou d'1/8 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, ou jusqu'à qu'il n'y ait plus de contact.

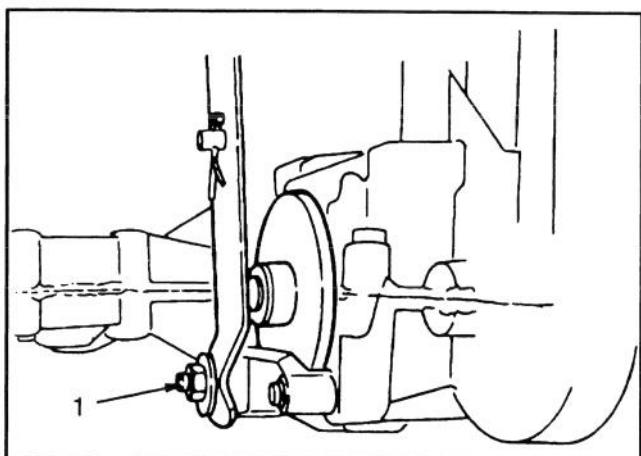


Figure 29

1. Contre-écrou

MISE A NIVEAU DE L'UNITE DE COUPE

Si le niveau de tonte de la tondeuse n'est pas égal d'un côté à l'autre et si la lame de coupe n'est pas tordue, mettre l'unité de coupe à niveau de la façon suivante:

1. Placer la machine sur une surface horizontale, enclencher le frein de stationnement, couper le moteur et enlever la clé de contact.
2. Soulever le siège ou enlever le panneau gauche de la machine.
3. Mettre le levier de hauteur de coupe à la position numéro 3 et positionner la lame de coupe à angle droit par rapport à la direction du déplacement de la machine.
4. Mesurer la hauteur de la pointe de la lame à une extrémité, faire tourner la lame à 180° et mesurer la même pointe de l'autre côté de la machine. La différence entre les deux mesures ne devrait pas excéder 3 mm.
5. Si la hauteur de la pointe de la lame dépasse les 3 mm, mettre l'unité de coupe de niveau en desserrant les boulons à tête de la patte de soutien de hauteur de coupe et en montant ou en abaissant la patte (Fig. 30).
6. S'assurer que la hauteur de la pointe de la lame est dans la limite des 3 mm et resserrer les boulons.

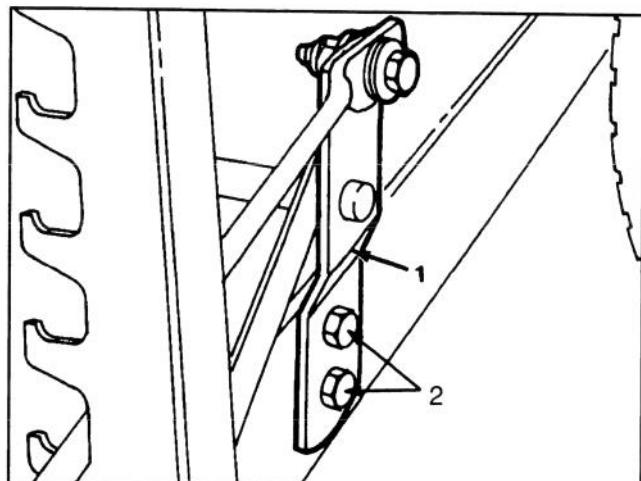


Figure 30

1. Patte de soutien de hauteur de coupe
2. Boulons à tête

ENTRETIEN

RÉGLAGE DU POINT MORT DU CHANGEMENT DE VITESSE

Régler le guide de changement de vitesse s'il est impossible de passer au point mort.

1. Déposer la goupille fendue située à droite de la bielle de l'essieu de la boîte pont lorsqu'on regarde l'arrière de la machine (Fig. 31).
2. Sortir la bielle du trou du support (Fig. 31).

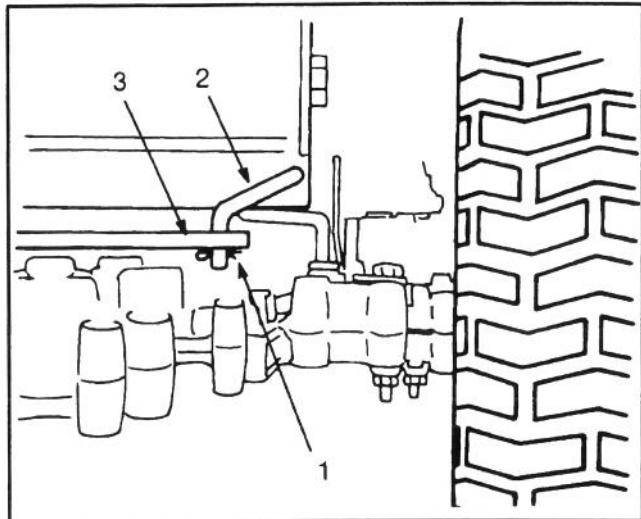


Figure 31

1. Goupille fendue
2. Bielle
3. Support

3. Tourner complètement la bielle dans le sens horaire et l'insérer à nouveau dans le trou du support.
4. Placer le levier de changement de vitesse en marche ARRIERE, puis au POINT MORT, puis en première et à nouveau au POINT MORT.
5. Essayer de faire rouler la machine doucement en avant et en arrière. Le réglage est correct si les roues tournent librement et si le levier de vitesse est dans l'alignement de la marque POINT MORT sur le guide de changement de vitesse.
6. En cas de mauvais réglage, sortir à nouveau la bielle du trou du support. La faire tourner deux fois dans le sens anti-horaire et la replacer dans le trou.
7. Faire un nouveau contrôle du réglage en répétant le point 5.
8. Une fois le bon réglage obtenu, reposer la goupille dans la bielle.

CONTRÔLE DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Les commandes de sécurité du système électrique empêchent le moteur de démarrer si le changement de vitesse n'est pas au point mort et le levier de commande de la lame n'est pas débrayé. Grâce à la commande du siège, le moteur s'arrête également si l'utilisateur se soulève du siège alors que la commande de la lame est embrayée ou le changement de vitesse est en prise. Vérifier le système de sécurité à chaque utilisation de la tondeuse, pour s'assurer de son bon fonctionnement.

1. Passer au point mort.
2. Mettre le levier d'embrayage de la lame sur ENGAGE. Prendre place sur le siège et tourner la clé de contact sur START. Le moteur ne devrait pas démarrer; s'il démarre, alors le système de sécurité est défectueux et doit être réparé par un concessionnaire agréé TORO. Si le moteur ne démarre pas, passer à l'étape 3.
3. Mettre le levier d'embrayage de la lame sur DISENGAGE. Prendre place sur le siège, enfoncez les pédales d'embrayage et de frein, enclencher le frein de stationnement et se mettre en prise. Tourner la clé de contact sur START. Le moteur ne devrait pas démarrer; s'il démarre, alors le système de sécurité est défectueux et doit être réparé par un concessionnaire agréé TORO. Si le moteur ne démarre pas, passer à l'étape 4.
4. Prendre place sur le siège, passer au point mort, mettre le levier d'embrayage de la lame sur DISENGAGE et s'assurer que le frein de stationnement est enclenché. Tourner la clé de contact sur START. Le moteur devrait démarrer et continuer de tourner. Embraier ensuite la commande de la lame et se soulever du siège avec précaution. Le moteur devrait s'arrêter. S'il ne s'arrête pas, couper le moteur et faire réparer le système de sécurité par un concessionnaire agréé TORO. Si le moteur coupe lorsque l'utilisateur se soulève du siège, alors le système de sécurité fonctionne correctement et la machine peut être utilisée en toute sécurité.



ATTENTION

Ne pas utiliser la machine si le système de sécurité est défectueux. Ce dispositif est conçu pour la protection de l'utilisateur.

ENTRETIEN

PRÉPARATION DE LA TONDEUSE POUR LE REMISAGE

1. Pour un rangement à long terme, soit vidanger le réservoir d'essence, soit utiliser un additif d'essence avant le rangement. Pour vidanger le réservoir d'essence, voir Vidange du réservoir d'essence, page 21. Une fois la vidange faite, mettre le moteur en route et le laisser tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence et qu'il s'arrête. Répéter deux fois l'opération de démarrage pour s'assurer que la totalité de l'essence a été éliminée. Toute l'essence doit être éliminée pour éviter la formation de dépôts de vernis visqueux qui posent des problèmes au démarrage et gênent le bon fonctionnement du moteur.

Il est possible de laisser de l'essence dans le réservoir si un additif d'essence tel, par exemple, le stabilisant/conditionneur TORO a été ajouté à l'essence avant le rangement de la machine. Le stabilisant/conditionneur TORO est un produit distillé à base de pétrole. La société TORO ne recommande pas l'emploi de stabilisants à base d'alcool, tel éthanol, méthanol ou isopropyl. Respecter les quantités d'additif de carburant recommandées sur le bidon.

Dans des conditions normales, l'additif reste actif dans l'essence pendant 6 à 8 mois.

2. Retirer le fil de la bougie d'allumage et nettoyer la surface autour de la bougie, afin d'éviter la chute de tout corps étranger dans le cylindre lorsque la bougie est déposée. Déposer ensuite la bougie de la culasse et verser deux cuillères à soupe d'huile moteur dans l'orifice de la bougie d'allumage. Faire tourner le moteur manuellement afin de distribuer l'huile à l'intérieur du cylindre. Reposer ensuite la bougie d'allumage et la serrer à 20,4 Nm. Si une clé dynamométrique n'est pas utilisée, bien serrer la bougie. **NE PAS REMETTRE LE FIL SUR LA BOUGIE D'ALLUMAGE.**

3. Vidanger le réservoir d'huile, voir Contrôle et vidange de l'huile du carter moteur, page 19. Toutefois, ne pas trop remplir le réservoir à ce moment là.

4. Déposer la batterie du châssis: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11. Eliminer toute trace de corrosion sur les bornes de la batterie et essuyer toute graisse ou saletés qui pourraient se trouver sur le boîtier. Vérifier le niveau de l'électrolyte et ajouter de l'eau distillée dans l'élément affecté si le niveau est bas. Ne pas dépasser la marque **SUPÉRIEURE** sur le côté de la batterie. Reposer les bouchons de remplissage.

5. Eliminer toute saleté et paille pouvant se trouver sur le cylindre, les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur. Eliminer également toute herbe coupée, saletés et crasse pouvant se trouver sur les parties externes de la machine, le moteur, le capot et le carter de la tondeuse.

6. Nettoyer la surface inférieure du carter de la tondeuse: voir Nettoyage du dessous du carter de tondeuse, page 24.

7. Vérifier l'état de la lame: voir Entretien de la lame de coupe, page 23.

8. Vérifier et serrer tous les boulons à tête, boulons, vis, écrous et pièces d'accouplement. Réparer ou remplacer toute pièce endommagée.

9. Lubrifier les roues et les axes avec de la graisse: voir Graissage des axes des essieux avant, roues avant et essieux arrière, page 18.

10. Eliminer toute trace de poussière et de saleté de l'élément filtre à air: voir Entretien du filtre à air, page 20.

11. Retoucher toutes les surfaces rouillées ou éraflées. Ne pas oublier de les poncer avant de les peindre.

Note: La peinture pour retouches Re-Kote TORO est disponible chez tous les concessionnaires agréés TORO.

12. Remplir le réservoir d'huile: voir Remplissage d'huile du carter moteur, page 12.

13. Installer la batterie: voir Mise en service et charge de la batterie, page 11. Charger la batterie pendant 48 heures afin de garantir une charge totale.

14. Ranger la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlever la clé de contact et la garder dans un endroit sûr. Couvrir la machine pour la protéger et la garder propre.

RECHERCHE DES PANNEES

Problème	Causes possibles	Remède
Moteur ne démarre pas, démarre mal, perd de la puissance ou cale	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réservoir d'essence vide 2. Batterie à plat 3. Transmission en prise 4. Levier d'embrayage de la lame sur ENGAGE 5. Bougie d'allum. desserrée 6. Fil de bougie d'allumage lâche ou débranché de la bougie 7. Mauvais écartement bougie d'allumage 8. Bougie d'allumage piquée, sale ou défectueuse 9. Mauvaise bougie utilisée 10. Branchements électriques lâches 11. Carburateur mal réglé 12. Filtre à air sale 13. Trou d'aération dans bouchon du réservoir bouché 14. Saleté, eau ou vieux carburant dans système de carburant 15. Module ou commande défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir réserv. essence 2. Charger batterie 3. Passer au point mort 4. Mettre levier sur DISENGAGE 5. Serrer bougie à 20,4 Nm 6. Mettre fil sur bougie 7. Régler écartement entre électrodes à 0,76 mm 8. Installer nouvelle bougie à écartement adéquat 9. Mettre bougie adéquate 10. Vérifier système élect. pour assurer bon contact 11. Régler carburateur 12. Nett. élém. filtre à air 13. Nettoyer ou remplacer bouchon du réservoir 14. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 15. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO
Moteur ne tourne pas au ralenti ou mal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre à air sale 2. Ralenti trop bas 3. Saleté, eau ou vieux carburant dans système de carburant 4. Bougie d'allumage piquée, sale ou défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nett. élém. filtre à air 2. Régler carburateur 3. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 4. Installer nouvelle bougie à écartement adéquat
Moteur perd de la puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niveau huile moteur bas 2. Ailettes de refroidissement et conduits de ventilation sous carter du ventilateur du moteur sont bouchés 3. Charge moteur excessive 4. Filtre à air sale 5. Saleté, eau ou vieux carburant dans système de carburant 6. Carburateur mal réglé 7. Bougie d'allumage piquée, sale ou défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rajouter de l'huile 2. Eliminer obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits de ventilation 3. Rétrograder afin de diminuer charge 4. Nett. élém. filtre à air 5. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 6. Régler carburateur 7. Installer nouvelle bougie à écartement adéquat

RECHERCHE DES PANNEES

Problème	Causes possibles	Remède
Moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ailettes de refroidissement et conduits de ventilation sous carter du ventilateur du moteur sont bouchés 2. Carburateur mal réglé 3. Niveau huile moteur bas 4. Charge moteur excessive 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eliminer obstruction des ailettes de refroidissement et des conduits de ventilation 2. Régler carburateur 3. Rajouter de l'huile 4. Rétrograder afin de diminuer charge
Machine vibre anormalement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boulons de montage du moteur desserrés 2. Essieu différentiel mal aligné 3. Poulie prise de force, de tension ou de la lame desserrée 4. Lame de coupe mal équilibrée 5. Boulon retenant lame desserré 6. Poulie de transmission endommagée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer boulons de montage du moteur 2. Régler chaîne de transmission, qui comprend essieu différentiel 3. Serrer poulie appropriée 4. Installer nouvelle lame 5. Serrer boulon de lame à 61-81 Nm 6. Remplacer poulie de transmission
Lame ne tourne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie de transmission usée, lâche ou cassée 2. Courroie de transmission sortie de la poulie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre nouvelle courroie de transmission de lame 2. Mettre courroie de transmission et vérifier que poulie de tension et guides de courroie sont en place
Machine ne bouge pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie de traction usée, lâche ou cassée 2. Courroie de transmission sortie de la poulie 3. Chaîne de transmission a sauté 4. Transmission ne change pas de vitesse 5. Transmission de traction mal réglée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre nouvelle courroie de traction 2. Mettre courroie de traction 3. Remettre et régler chaîne de transmission 4. Faire réviser machine par concessionnaire agréé TORO 5. Régler courroie de traction

FICHE D'ENTRETIEN

